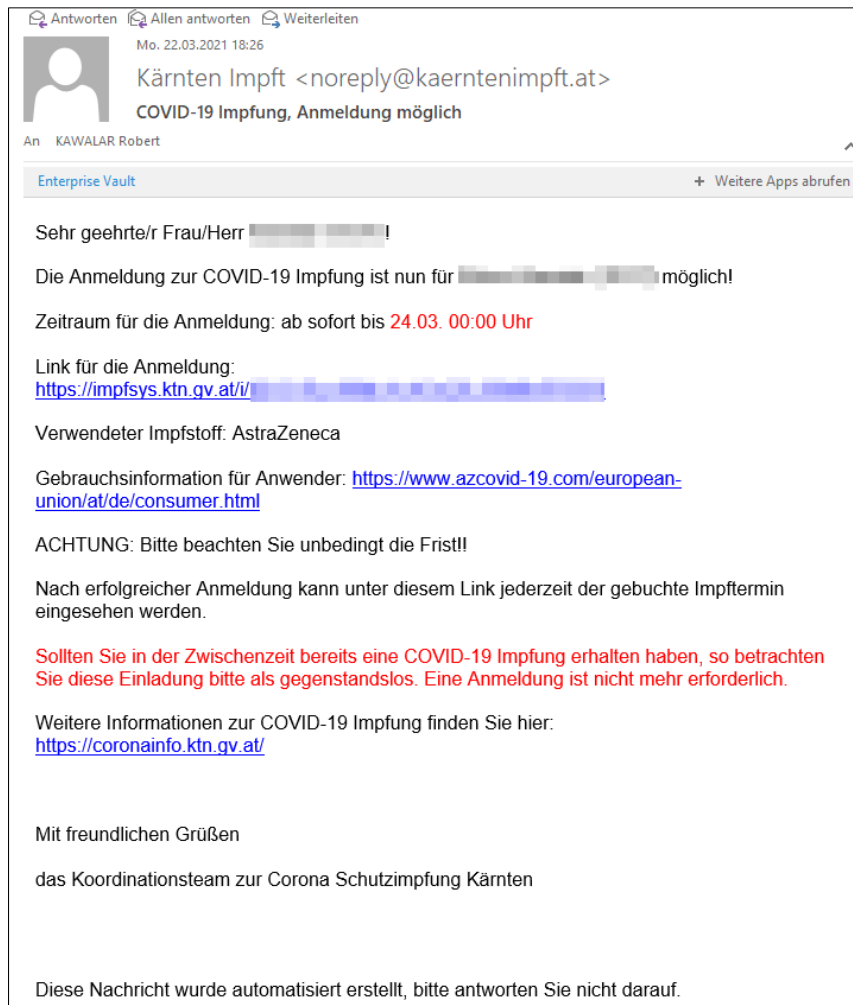


# Anleitung zur COVID-19 Impfanmeldung

Am Anfang steht immer eine Einladung, die per E-Mail und/oder SMS eintrifft:

=== E-Mail ===



=== SMS ===



Im nächsten Schritt muss der übermittelte Link angeklickt werden, sodass man zur eigentlichen Anmeldeseite weitergeleitet wird.

# Anleitung zur COVID-19 Impfanmeldung

## Der Bürger / die Bürgerin hat kein Smartphone, sondern nur ein Handy ohne Internetzugang. Wie kann die Gemeinde hier behilflich sein?

Für die Anmeldung wird ein Einladungslink per SMS an die Handynummer versendet. Diese SMS kann auf das internetfähige Smartphone einer Vertrauensperson oder der Wohnsitzgemeinde weitergeleitet werden. Die Vertrauensperson oder Gemeinde kann dann den Link anklicken und gemeinsam mit dem Bürger/der Bürgerin, am besten via Telefon, die Anmeldung (wie nun folgende beschrieben) durchführen.

## Nach Klick auf den Anmeldelink in der E-Mail/SMS öffnet sich diese Seite:

The screenshot shows a three-step progress bar at the top: 1. Anmeldung starten (active), 2. TAN bestätigen, 3. Termin verwalten. The main heading is 'COVID-19 Impfung: Willkommen zur Anmeldung'. Below it, the text reads: 'Hier können Sie einen Termin für Ihre COVID-19 Impfung vereinbaren. Wenn Sie auf "Anmeldung starten" klicken, wird Ihnen - gemäß Ihren Angaben bei der Vorregistrierung - per E-Mail und/oder SMS ein TAN übermittelt. Diesen geben Sie im nächsten Schritt ins vorgesehene Feld ein, um Ihre Identität zu bestätigen.' A red warning message states: 'Sollten Sie in der Zwischenzeit bereits eine COVID-19 Impfung erhalten haben, so betrachten Sie diese Einladung bitte als gegenstandslos. Eine Anmeldung ist nicht mehr erforderlich.' At the bottom center is a yellow button labeled 'Anmeldung starten'.

## Klick auf den Button „Anmeldung starten“:

Es wird Ihnen nun sofort ein TAN-Code zugesendet, je nachdem, was Sie in der Vormerkplattform angegeben haben, per E-Mail und/oder SMS. Diesen TAN tragen Sie bitte ins entsprechende Feld ein und bestätigen Ihre Eingabe mit Klick auf den Button „TAN absenden“:

The screenshot shows the second step of the process. The progress bar now has 'Anmeldung starten' checked and 'TAN bestätigen' active. The text says: 'Es wurde soeben ein TAN an Sie versendet. Überprüfen Sie bitte Ihren SMS-Eingang und/oder ihr E-Mail Postfach (auch den Spam-Ordner).' A red arrow points to a text input field labeled '\* TAN' with the instruction 'Hier den übermittelten TAN eintragen'. Below the field is a yellow button labeled 'TAN absenden'. At the bottom, there is a link 'Keinen TAN erhalten? TAN erneut anfordern' and a message: 'Es wurde soeben ein neuer TAN versendet. Das nächste Mal können Sie wieder in 118 Sekunden einen TAN anfordern.'

Zu beachten:

- Haben Sie auch nach längerem Warten keinen TAN erhalten, so können Sie sich diesen jederzeit - nach 120 Sekunden - wieder neu zusenden lassen
- Nach der Zusendung haben Sie (lange) 10 Minuten Zeit, den TAN einzutragen

# Anleitung zur COVID-19 Impfanmeldung

Nun wird die Impfstelle ausgewählt und der Impftermin gebucht. Hier ein Beispiel:

## Auswahl der Impfstelle - zuerst den Bezirk auswählen:

The screenshot shows a progress bar at the top with three steps: 'Anmeldung starten' (checked), 'TAN bestätigen' (checked), and 'Termin verwalten' (active, indicated by a red circle with the number 3). Below the progress bar, the text 'COVID-19 Impfung: Termin für' is followed by a date selector. The 'Bezirk' dropdown menu is open, showing a list of districts: Klagenfurt Stadt & Land, Feldkirchen, Hermagor, Sankt Veit an der Glan, Spittal an der Drau, Villach Stadt & Land, Völkermarkt, and Wolfsberg. The 'Impfstelle' dropdown menu is also open, showing a list of vaccination sites: Blumenhalle - Sonntag, Blumenhalle 1 - Samstag, and Blumenhalle 2 - Samstag.

## Dann die Impfstelle:

The screenshot shows the same progress bar as the previous screenshot. The 'Bezirk' dropdown menu is now set to 'Sankt Veit an der Glan'. The 'Impfstelle' dropdown menu is open, showing a list of vaccination sites: Blumenhalle - Sonntag, Blumenhalle 1 - Samstag, and Blumenhalle 2 - Samstag.

## Dann Datum und Uhrzeit - abschließend Klick auf „Termin buchen“

The screenshot shows the 'Impfstelle' dropdown menu set to 'Blumenhalle - Sonntag'. Below it, the address is displayed: 'Blumenhalle - Sonntag', 'Villacher Straße 15/-/-', '9300 Sankt Veit'. The 'Datum' dropdown menu is open, showing a calendar for February 2021. The date '21' is selected. The 'Uhrzeit' dropdown menu is set to '16:45'. A yellow button labeled 'Termin buchen' is at the bottom.

Februar 2021						
Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28

# Anleitung zur COVID-19 Impfanmeldung

Zu beachten:

- Es werden nur jene Bezirke angezeigt, in denen zu Ihrem Impftermin auch Impfstellen geöffnet haben
- Sollte bei der Uhrzeit kein Eintrag mehr zur Verfügung stehen, dann ist die betreffende Impfstelle an diesem Tag ausgebucht. Sie können dann:
  - Einen anderen Tag wählen, oder
  - Eine andere Impfstelle wählen, z.B. in einem anderen Bezirk

**War die Terminbuchung erfolgreich, so wird dies bestätigt:**

The screenshot shows a progress bar at the top with three steps: 'Anmeldung starten' (checked), 'TAN bestätigen' (checked), and 'Termin verwalten' (checked). Below the progress bar, the heading 'Bestätigung der Impfanmeldung' is followed by the message 'Ihr Termin wurde erfolgreich angelegt!'. A list of booking details is provided:

<b>Name</b>	[REDACTED]
<b>Datum</b>	Sonntag, 21. Februar 2021 16:45
<b>Impfstelle</b>	Blumenhalle - Sonntag
<b>Straße</b>	Villacher Straße 15/-/-
<b>Ort</b>	9300 Sankt Veit

**Zusätzlich erhält man die Bestätigung auch per E-Mail und/oder SMS:**

The screenshot shows an email from 'Kärnten Impft <noreply@kaerntenimpft.at>' with the subject 'COVID-19 Impfung, Bestätigung Ihrer Anmeldung'. The email contains two attachments: 'Impfticket.pdf' (83 KB) and 'Aufklaerungsbogen.pdf' (182 KB). The main text of the email reads:

Sehr geehrte/r Frau/Herr [REDACTED]

## Bestätigung Ihrer Anmeldung zur Corona Schutzimpfung

Hiermit wird bestätigt, dass sie sich erfolgreich zur Covid-19 Impfung angemeldet haben.

<b>Name:</b>	[REDACTED]
<b>Impfstelle:</b>	Blumenhalle - Sonntag
<b>Ort:</b>	9300 Sankt Veit, Villacher Straße 15
<b>Datum/Uhrzeit:</b>	21.02.2021, 16:45
<b>Impfstoff:</b>	AstraZeneca

**Anwendergebrauchsinformation des Herstellers:** <https://www.azcovid-19.com/european-union/at/de/consumer.html>

**Hinweise:**

- Sollten Sie Ihren Termin nicht wahrnehmen können, stornieren Sie bitte Ihren Termin online unter dem Anmeldelink.
- Beachten Sie die Dokumente im Anhang und bringen Sie diese zu Ihrem Impftermin mit
- **Bei Nachweis falscher Angaben erfolgt keine Impfung!**

Weitere Informationen zur COVID-19 Impfung finden Sie hier: <https://coronainfo.ktn.gv.at/>

Mit freundlichen Grüßen

das Koordinationsteam zur Corona Schutzimpfung Kärnten

Diese Nachricht wurde automatisiert erstellt, bitte antworten Sie nicht darauf.

Angehängt an die Mail sind 2 Dokumente:

- Das persönliche Impfticket und
- Ein Aufklärungsbogen

Bei einer SMS („Impfticket für COVID-19 Impfung“) wird das Impfticket als PDF-Datei heruntergeladen, wenn man auf den Link klickt.

# Anleitung zur COVID-19 Impfanmeldung

## Termin absagen:

Ein gebuchter Termin kann jederzeit wieder storniert werden, indem neuerlich auf den Link aus der Einladung geklickt wird. Nach der TAN-Bestätigung und dem Starten der Anmeldung wird der gebuchte Impftermin angezeigt und es stehen 2 Optionen zur Verfügung:

The screenshot shows a progress bar at the top with three steps: 'Anmeldung starten' (checked), 'TAN bestätigen' (checked), and 'Termin verwalten' (active, marked with a red '3'). Below the progress bar, the appointment details are displayed:

**COVID-19 Impfung: Termin für** [redacted]

<b>Name</b>	[redacted]
<b>Datum</b>	Samstag, 27. März 2021 14:28
<b>Impfstelle</b>	Messe Klagenfurt
<b>Straße</b>	Messeplatz 1/-/-
<b>Ort</b>	9020 Klagenfurt

Wenn Sie Ihren bestehenden Termin absagen wollen, klicken Sie bitte auf "Termin absagen". Sie können über den Link in Ihrer Einladung zu einem späteren Zeitpunkt einen neuen Termin buchen!

**Termin absagen** ODER **Termin ändern**

Nach Klick auf „Termin absagen“ wird eine Sicherheitsabfrage eingeblendet:

The dialog box has the title 'Wollen Sie den Termin wirklich absagen?' and a close button (X). The text inside reads: 'Sie können über den Link in Ihrer Einladung zu einem späteren Zeitpunkt einen neuen Termin buchen!'. At the bottom, there are two buttons: 'Abbrechen' and 'OK'.

Nach Klick auf „OK“ wird der Termin schließlich storniert und die Absage bestätigt:

The screenshot shows the progress bar at the top, now with all three steps checked: 'Anmeldung starten', 'TAN bestätigen', and 'Termin verwalten'. The main text reads: 'Ihr Termin wurde erfolgreich storniert. Sie können über den Link in Ihrer Einladung zu einem späteren Zeitpunkt einen neuen Termin buchen!'.

Zu beachten:

- Über denselben Einladungslink kann jederzeit ein neuer Termin in der aktuellen Impfkampagne gebucht werden, solange das Anmeldefenster noch geöffnet ist.